

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА
о диссертации Ольги Вадимовны Сухаревой
«Коннотативность художественных онимов английского языка»,
Воронеж, 2014, представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки

Антропоцентризм – неотъемлемая черта человека, и он проявляет себя во всем, чем бы человек ни занимался, в том числе и в языке. Принцип антропоцентризма, в рамках которого язык рассматривается в сложной взаимосвязи с «человеком творящим», с «человеком говорящим», стал одним из ведущих для всей лингвистической парадигмы. Однако, несмотря на большое количество исследований, проводимых в рамках различных лингвистических направлений, проблема человека в языке до сих пор остается до конца нерешенной.

Диссертационное исследование О. В. Сухаревой, посвященное проблеме реализации коннотативного потенциала англоязычных художественных онимов, особого разряда имен собственных (ИС), представляет собой еще один важный шаг в направлении решения проблемы представленности человека в языке.

Актуальность работы определяется тем, что она органично вписывается в исследования, посвященные проблеме «человек и язык». Актуальным также является стремление изучить, как осуществляется порождение языковыми единицами этнокультурных коннотаций в результате интерпретирующей деятельности человека, обусловленной особенностями его мировидения и мировосприятия, имеющейся системой ценностных установок.

Научная новизна диссертационного исследования О.В. Сухаревой обусловливается тем, что в нем описаны деривационные процессы вторичной и косвенной номинации англоязычных художественных онимов при актуализации их имплицитных смыслов как глубинных содержательных структур национального сознания. Научная новизна работы обеспечивается также тем, что особое внимание уделяется выявлению когнитивных

механизмов концептуальной деривации, которые определяют формирование этнокультурной коннотативной семантики.

Формулируя и обосновывая основные положения своего исследования, О.В. Сухарева опирается на обширный массив работ по когнитивной лингвистике (А. П. Бабушкин; Н.Н. Болдырев; Е.С. Кубрякова; З.Д. Попова, И.А. Стернин и другие), исследования, посвященные когнитивным аспектам словообразования (В.И. Заботкина; О.К. Ирисханова; Е.С. Кубрякова и другие), фразеологии (Н.Ф. Алефиренко; А.Н. Баранов, Д.О. Добровольский; А. П. Бабушкин и другие), работы по лингвокультурологии (Н.Ф. Алефиренко; Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров) и другие теории.

Изучение коннотативного потенциала художественной онимии проводится на материале вторичных художественных онимов-лексем, производных слов, сложных слов, телескопизмов и фразеологических единиц, содержащих этноконнотированные художественные онимы, отобранные приемом сплошной выборки из современных авторитетных англоязычных (британских и американских) лексикографических источников, а также контекстов употребления этноконнотированных художественных онимов в газетно-публицистических текстах британских и американских изданий. **Достоверность** полученных научных результатов и выводов диссертации О.В. Сухаревой определяется репрезентативным объемом текстовой и словарной выборки, использованием авторитетных источников.

Надежность полученных результатов, формирующих доказательную базу выносимых на защиту положений, обусловливается применением комплекса методов: аналитический, описательный, сравнение, обобщение, компонентный (семемный), этимологический анализы, концептуальный анализ, контекстуальный, морфемно-структурный, количественный анализы.

В соответствии с целями и задачами исследования строится и структура диссертации, включающая введение, две главы, выводы по главам, заключение, список использованной литературы, список лексикографических

источников, список иллюстративного материала, перечень таблиц и приложения.

В первой главе исследования О.В. Сухарева приводит обзор работ, посвященных анализу специфики онимов, рассматривает теоретические понятия, позволяющие ей выработать собственную гипотезу исследования коннотативности художественных онимов английского языка с лингвокогнитивных и лингвокультурологических позиций. Заслуживает внимания наблюдение автора о том, что художественные онимы являются средством передачи образов, концентрирующих в себе доминанты сознания представителей определенной лингвокультурной общности, особенности национального характера, разделяемые представителями лингвокультурной сообщности ценности и установки, то есть являются элементами вторичной семиотической системы, образуемой ономастическим кодом культуры, посредством которого они передают этнокультурную информацию. Важным представляется вывод о значимости исследования культурного компонента в структуре коннотации, возникающей в результате интерпретации денотативного содержания онима в категориях определенной культуры. Для обозначения данного типа коннотации используется понятие этноконнотации, в структуре которой выделяется этноконнотат, включающий образную составляющую, маркованную признаками-спецификаторами /локус/, /темпус/, этноэмотив, а также /социолект/ и /функциолект/. Не вызывает возражения утверждение о том, что изучение особенностей взаимодействия когнитивных и языковых механизмов познания действительности коммуникантами позволяет рассмотреть процесс порождения новых культурно-маркированных смыслов.

Во второй главе исследования О.В. Сухарева предпринимает попытку представить анализ особенностей актуализации этноконнотации англоязычными художественными онимами – вторичными художественными онимами, производными и сложными словами, телескопизмами а также ФЕ, содержащими художественные онимы в качестве базисных компонентов.

Несомненной заслугой диссертанта оказывается демонстрация действия когнитивных механизмов, определяющих появление культурно маркированной коннотации у художественных онимов. По мнению автора, актуализация культурно маркированных коннотативных компонентов значения художественных онимов в результате семантической деривации осуществляется в большинстве случаев за счет действия механизма метафоризации, в меньшей степени используется метонимизация и метафтонимизация. Автор показывает, что релевантными смыслоразличительными признаками образной составляющей этноконнотированных художественных онимов являются признаки-спецификаторы ЭК /темпус/ и /локус/. Интерес представляет детальный анализ словообразовательных моделей этноконнотированных англоязычных художественных онимов, который показывает, что аффиксация является наиболее продуктивным способом. Не вызывает возражений вывод О.В. Сухаревой о том, что выявленные при изучении узуальных и окказиональных слов, образованных посредством словообразовательной деривации художественных онимов, продуктивные способы словообразования и словообразовательные модели коррелируют с общесистемными моделями английского языка. Исследуя особенности фразеологизации, автор выявляет различные классы художественных онимов: полностью или частично переосмыслиенные номинативные ФЕ, коммуникативные ФЕ и глагольные ФЕ. Важным представляется утверждение о том, что как словообразовательная деривация, так и фразеологизация являются репрезентацией процесса концептуальной деривации, осуществляемого посредством двухуровневого процесса концептуальной интеграции.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что проведенный анализ коннотативного потенциала англоязычных художественных онимов вносит вклад в дальнейшую разработку теории коннотации и когнитивного аспекта коннотации, а также способствует

развитию положений ономастики с позиций когнитивной лингвистики и лингвокультурологии.

Практическая ценность работы обусловлена использованием ее результатов в лекционных курсах и спецкурсах по когнитивной лингвистике, лингвокультурологии, лингвистике текста, лексикологии и стилистике английского языка, а также при написании курсовых и дипломных работ.

Давая общую положительную оценку диссертации, хотелось бы вместе с тем, уточнить и предложить для обсуждения некоторые моменты, которые, думается, недостаточно ясно прозвучали в работе и требуют определенного уточнения.

1. Представляется, что второе положение касающееся того, что художественные онимы являются способами объективации прототипических и архетипических структур знания, не получает достаточного рассмотрения в практической части работы. Автор приводит лишь отдельные комментарии на этот счет, например, на страницах 89, 118-119.

2. Думается, что было бы неплохо, если бы автор предложил более детальный анализ когнитивного механизма фразеологизации художественных онимов и проиллюстрировал его действие на большем количестве фактического материала, а не ограничивался довольно схематичным анализом только двух примеров, который приводится на страницах 141-142.

3. Безусловно, хорошо известные художественные онимы могут быть отнесены к прецедентным явлениям, они могут приобретать широкую известность и использоваться не только представителями английской или американской культуры, то есть входить в так называемое универсальное когнитивное пространство. Не кажется ли автору работы, что в данном случае этнокультурная коннотация не будет очевидной, как, например, в случае с художественным онимом *Dracula*, приведенным на страницах 106-107. Скорее вспомнится информация о том, откуда сам граф Дракула, чем то, что его литературный образ был создан ирландским автором Брэмом

Стокером. Хотелось бы узнать мнение автора диссертационного исследования относительно того, всегда ли человеком другой культуры, использующим художественный оним, будет ощущаться этнокультурная коннотация и играть ведущую роль при интерпретации вторичных художественных онимов-лексем, производных слов, сложных слов, телескопизмов и фразеологических единиц, содержащих этноконнотированные художественные онимы.

4. На наш взгляд, могут возникнуть вопросы относительно когнитивных механизмов, задействованных при формировании семантики некоторых художественных онимов. Так, только ли механизм когнитивной метонимии задействуется при формировании культурной коннотации художественных онимов *Buck Rogers* (95), *Jim Crow* (99)? Не задействуется ли в данном случае и механизм когнитивной метафоры? Можно ведь сказать в случае последнего примера, что происходит перенос от части, то есть от человека, по отношению к которому наблюдается дискриминация, к целому, то есть ситуации, в которой находится данный человек, а затем от конкретной ситуации к абстрактному понятию.

5. Имеются и погрешности в оформлении работы. Не все работы, упомянутые в ссылках, указываются в списке литературы. Нет, например, следующих работ: Слышкин 2009 (стр. 14), Ханичев 2003 (стр. 41), Балли 1969 (стр. 42) и т.д.

Перечисленные моменты ни в коей мере не снижают теоретической и практической значимости выполненного исследования.

Работу характеризует стройность и логичность изложения. Методы, использованные в диссертации, и выводы, сформулированные как конечный результат исследования, тщательно аргументированы, верифицированы и изложены в 17 публикациях автора, включающих четыре статьи, опубликованные в журналах, рекомендованных ВАК РФ. Автореферат адекватно отражает содержание рецензируемой работы.

Диссертационная работа, выполненная на обширном фактическом материале, является самостоятельным законченным научным исследованием, отвечает критериям его актуальности, новизны, теоретической и практической значимости, а также достоверности полученных в нем результатов в соответствии с требованиями п. 7 Положения о порядке присуждения ученых степеней (в редакции Постановления правительства Российской Федерации от 20 июня 2011 года № 475), предъявляемыми к кандидатским диссертациям, а ее автор, Сухарева Ольга Вадимовна, заслуживает присуждения ей искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Бабина Людмила Владимировна,
доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры английской филологии
института филологии Тамбовского
государственного университета имени Г.Р.
Державина

392041, г. Тамбов, ул. Советская, 181 И,
тел. (8752) 72-34-34, доб. 8609,

17 сентября 2014 г.

